

VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Návod na obsluhu

Nízkonapäťové vedenie adaptéra VAS 6558A/39-1



Revízia	Dátum	Zdôvodnenie
V00	21.10.2019	Prvé vydanie
V01	24.02.2022	Kompletné prepracovanie Prevod na spoločnosť Stodia

Tiráž

Výrobca

Stodia GmbH
 Speicher & Diagnosetechnik
 Im Freitagsmoor 45
 D-38518 Gifhorn
 Telefón: +49 (0) 5373 92197-0
 Fax: +49 (0) 5373 92197-88
 info@stodia.de
 www.stodia.de

Rozmnožovanie

Rozmnožovanie alebo dotlač, aj vo forme výňatku, sú vždy viazané na písomné povolenie od výrobcu.

Autorské právo

PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA OBSLUHU

Všetky práva vyhradené.

Všetky texty, obrázky a grafy sú chránené autorským právom a inými zákonmi na ochranu duševného vlastníctva.

Copyright 2023 Stodia GmbH.

Zdroje obrázkov

Výstražné značky, zákazové, príkazové a normalizované symboly pochádzajú z verejných zdrojov, ako sú všeobecne prístupné súčasti internetu. Obrázky výrobkov vytvorené technológiou CAD a fotografie výrobkov pochádzajú od výrobcu. Obrazový materiál prezentujúci používanie výrobku, je doplnený o odkaz na zdroj.

Obsah

TIRÁŽ	2
OBSAH	3
ÚVOD	4
Úvodné poznámky	4
Platnosť vyhlásenia o zhode	4
Informácie od výrobcu	4
BEZPEČNOSŤ	5
Výstražné stupne	5
Použitie na stanovený účel	5
Požiadavky kladené na cieľovú skupinu	5
Povinnosti prevádzkovateľa	5
OPIS VÝROBKU	7
Rozsah dodávky	7
Konštrukcia	7
Symboly a prípojky	8
Schéma zapojenia	8
Technické údaje	9
OBSLUHA	10
Uvedenie do prevádzky	10
Čistenie	11
Skladovanie	11
Likvidácia	11
Operatívna údržba	11
POMOCNÍK	12
Záruka	12
Servis	12

Úvodné poznámky

Pred používaním produktu si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu. K produktu je priložený USB kľúč, na ktorom je uložený návod na obsluhu v rôznych jazykoch. Aktuálne platné znenie a ďalšie jazyky nájdete na našej domovskej stránke. Návod na obsluhu je podstatnou súčasťou produktu a musí sa uchovávať spolu s produktom. Pri predaji alebo postúpení sa návod na obsluhu musí odovzdať novému prevádzkovateľovi. Okrem tohto návodu na obsluhu sú záväzné všetky relevantné predpisy týkajúce sa diagnostiky alebo vyhľadávania chýb v iskrovo bezpečných vysokonapäťových systémoch cestných vozidiel. Okrem iného k nim patria návody príslušných diagnostických systémov výrobcu vozidiel, prevádzkové bezpečnostné pravidlá a aktuálny stav techniky pri zaobchádzaní s vysokonapäťovými systémami.

Platnosť vyhlásenia o zhode

Vystavené vyhlásenie o zhode platí pre výrobok opísaný v návode na obsluhu. Pri zmenách, prestavbách alebo rozšíreniach zaniká platnosť vyhlásenia o zhode a analýzy rizík.

Informácie od výrobcu



STODIA_{GMBH}
SPEICHER & DIAGNOSETECHNIK

Už od založenia je činnosť spoločnosti zameraná na pokrokovú elektromobilitu. Stodia GmbH vyvíja a vyrába individuálne riešenia pre automobilový priemysel, oblasť uchovávania energie, servisné dielne alebo špeciálny vozový park.

Kľúčovými výrobkami sú inovatívne elektrické zásobníky, stacionárne aj mobilné, ktoré ako kľúčové prvky posúvajú vpred energetickú transformáciu a nezávislosť. Do portfólia spoločnosti Stodia patria aj inteligentná nabíjacia technológia a technológia batérií, diagnostické systémy, manažment batérií a článkov, ako aj meracia a diagnostická technika pre široké spektrum vozidiel.

So skúsenosťami pri vývoji softvéru a hardvéru je spoločnosť Stodia GmbH vždy spoľahlivým partnerom po vašom boku – od prototypov až po sériu – MADE IN GERMANY.

Tento návod na obsluhu platí výlučne pre nasledujúci výrobok:

Číslo výrobku: 22101583

Označenie: Nízkonapäťové vedenie adaptéra VAS 6558A/39-1

Výstražné stupne

Táto kapitola vás informuje o výstražných stupňoch, ktoré nájdete v tomto návode na obsluhu.

VAROVANIE

Pri nedodržíavaní bezpečnostných pokynov **MÔŽE** byť následkom smrť alebo ťažké poranenie!

Použitie na stanovený účel

Výrobok slúži na obnovenie komunikácie medzi vymontovanými vysokonapäťovými batériami úrovne 1 a 2.

Na tento účel sa výrobok pripojí k príslušným rozhraniám pomocou kódovaných konektorov. Používajte iba konektory vo vozidle, ktoré výrobca vozidla predpisuje v asistovanej diagnostike porúch.

Za výrobcov v zmysle tohto návodu na obsluhu sa považujú výlučne výrobcovia vozidiel koncernu Volkswagen.

Akékoľvek použitie prekračujúce tento rámec je zakázané.

Požiadavky kladené na cieľovú skupinu

Práce na výrobku smie vykonávať len kvalifikovaný špecializovaný personál!

Kvalifikovaný personál v zmysle tohto návodu na obsluhu spĺňa príslušným spôsobom všetky požiadavky na práce na vysokonapäťových systémoch platné v krajine používateľa:

- normy platné v krajine používateľa,
- kvalifikácia podľa DGUV 200-005, minimálne stupeň 2 alebo ekvivalent,
- pokyny výrobcu vozidla a prevádzkové pokyny.

Pri používaní výrobku musíte vždy nosiť osobné ochranné prostriedky, ktoré výrobca vozidla predpisuje na práce na vysokonapäťových systémoch.

Povinnosti prevádzkovateľa

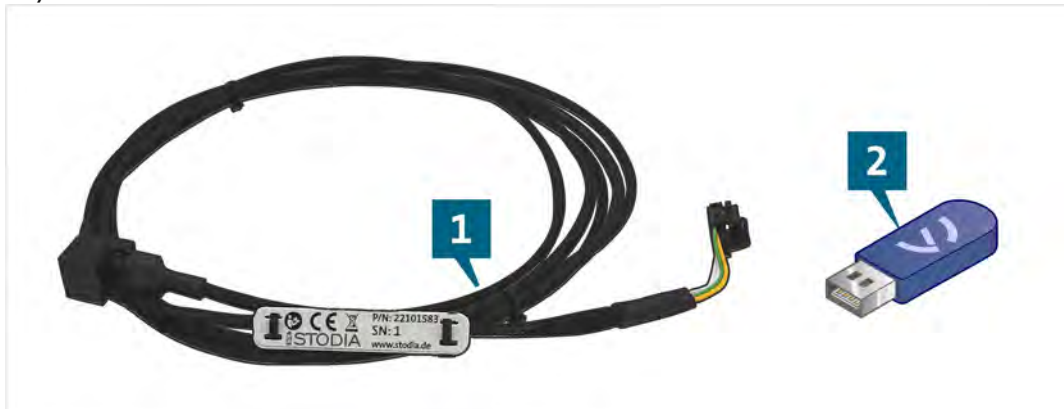
Prevádzkovateľ sa musí postarať o to, aby personál pracujúci na nízkonapäťovom vedení adaptéra spĺňal požiadavky na cieľovú skupinu.

Prevádzkovateľ je navyše zodpovedný za dodržiavanie nasledujúcich bodov:

- Nízkonapäťové vedenie adaptéra je vždy v bezchybnom stave.
- Dodržiavajú a protokolujú sa pravidelné kontrolné lehoty nízkonapäťového vedenia adaptéra.

Rozsah dodávky

Okamžite skontrolujte stav a úplnosť dodávky. V prípade nedostatkov sa ihneď skontaktujte s výrobcom.



- (1) Nízkonapäťové vedenie adaptéra
- (2) USB kľúč s návodmi na obsluhu

Konštrukcia

Konštrukcia výrobku:



- (1) Pripojovací konektor vysokonapäťovej batérie, úroveň 1
- (2) Pripojovací konektor vysokonapäťovej batérie, úroveň 2

Symbole a prípojky

Na výrobku sú zobrazené nasledujúce symboly:







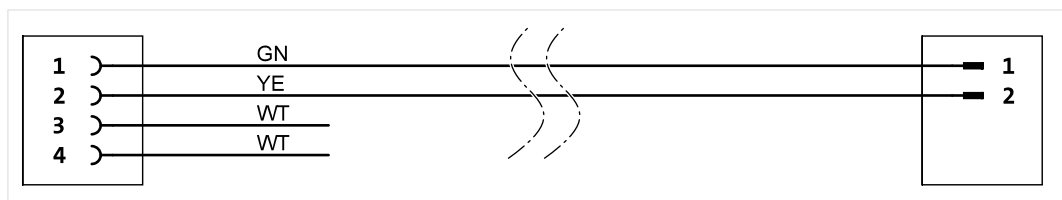
Symbol	Význam
	Dodržiavajte tento návod na obsluhu!
	Výrobné číslo dielu slúži spolu so sériovým číslom na identifikáciu výrobku.
	Sériové číslo slúži spolu s výrobným číslom dielu na identifikáciu výrobku.
	Pokyn na likvidáciu odpadov zakazuje likvidáciu výrobku v komunálnom odpade. Výrobok likvidujte vždy pri dodržiavaní všetkých aktuálne platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
	Značka CE potvrdzuje, že výrobok zodpovedá všetkým platným európskym predpisom a bol podrobený predpísanému postupu na potvrdenie zhody.
	Pečať o skúške označuje výrobok ako schválený na použitie v dielňach a výrobných strediskách výrobcu vozidiel.

Schéma zapojenia



Technické údaje

Dimenzačné údaje	Hodnoty
Číslo výrobcu	22101583
Maximálne menovité napätie	24VDC
Maximálny menovitý prúd	500 mA
Hmotnosť	~ 40 g
Celková dĺžka	3000 mm

Podmienky prostredia	Prevádzka	Skladovanie	Preprava
Teplota	5 °C až 40 °C	-20 °C až 60 °C	-20 °C až 60 °C
Nadmorská výška	max. 2 000 m	Žiadne obmedzenie.	
Vlhkosť vzduchu	max. 80 % do 31 °C, lineárne klesajúca na 50 % pri 40 °C	max. 85 %	
Nie je prípustná žiadna kondenzácia. Maximálna prípustná relatívna vlhkosť vzduchu 60 % pri prítomnosti plynu/vzduchu s koróznymi vlastnosťami.			

Táto kapitola vás informuje o nasledujúcich činnostiach:

- uvedenie do prevádzky,
- čistenie,
- skladovanie,
- likvidácia,
- údržba.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo spôsobené elektrickým napätím!

Elektrické napätie a vysoké prúdy z vysokonapäťových batérií sú nebezpečné a pri zásahu elektrickým prúdom môže spôsobiť ťažké poranenie a usmrtenie!

- Práce na vysokonapäťových batériách vykonávajte s maximálnou opatrnosťou a výlučne s príslušným kvalifikačným stupňom!

Uvedenie do prevádzky

1. Rešpektujte bezpečnostné upozornenia.



2. Spojte pripojovací konektor s vysokonapäťovou batériou úrovne 1.
3. Spojte pripojovací konektor s vysokonapäťovou batériou úrovne 2.



- ✓ Teraz môžete vykonať diagnostiku podľa asistovanej diagnostiky porúch.

Čistenie

Rešpektujte bezpečnostné pokyny!
Výrobok smiete čistiť len suchou handrou.

Skladovanie

Keď sa výrobok nepoužíva, skladujte ho na suchom a bezprašnom mieste. Rešpektujte dovolené podmienky prostredia (pozri kapitolu „Technické údaje“).

Likvidácia

Rešpektujte bezpečnostné pokyny!
Výrobok likvidujte vždy pri dodržiavaní všetkých aktuálne platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.

Operatívna údržba

Rešpektujte bezpečnostné pokyny!
Musíte dodržiavať národné a miestne požiadavky na pravidelnú kontrolu!
Funkciu výrobku kontrolujte minimálne raz za 24 mesiacov.
Na vykonanie odbornej kontroly funkcie sa obráťte na výrobcu.

Záruka

Spoločnosť Stodia GmbH poskytuje záručnú dobu 24 mesiacov od dátumu kúpy. Záruka sa vzťahuje na jednoznačne preukázateľný chybný funkčný materiál a na chyby spracovania. Ďalšie informácie o záručných podmienkach nájdete vo VOP na webovej stránke výrobcu.

Servis

Pri otázkach týkajúcich sa výrobku uvádzajte vždy číslo výrobku a – ak je dostupné – sériové číslo. Obe čísla nájdete na výrobku.

Stodia GmbH

Im Freitagsmoor 45

D – 38518 Gifhorn

Telefón: +49 (0) 5373 – 92197-0

Fax: +49 (0) 5373 – 92197-88

service@stodia.de

www.stodia.de

Volkswagen Aktiengesellschaft
K-GVO-LW
Koncernové popredajné služby – koncernový servis
Literatúra a systémy
Vybavenie opravovní
P. O. Box 011/4915
38442 Wolfsburg

Len na internú potrebu
Právo na technické zmeny vyhradené
Verzia 02/2022